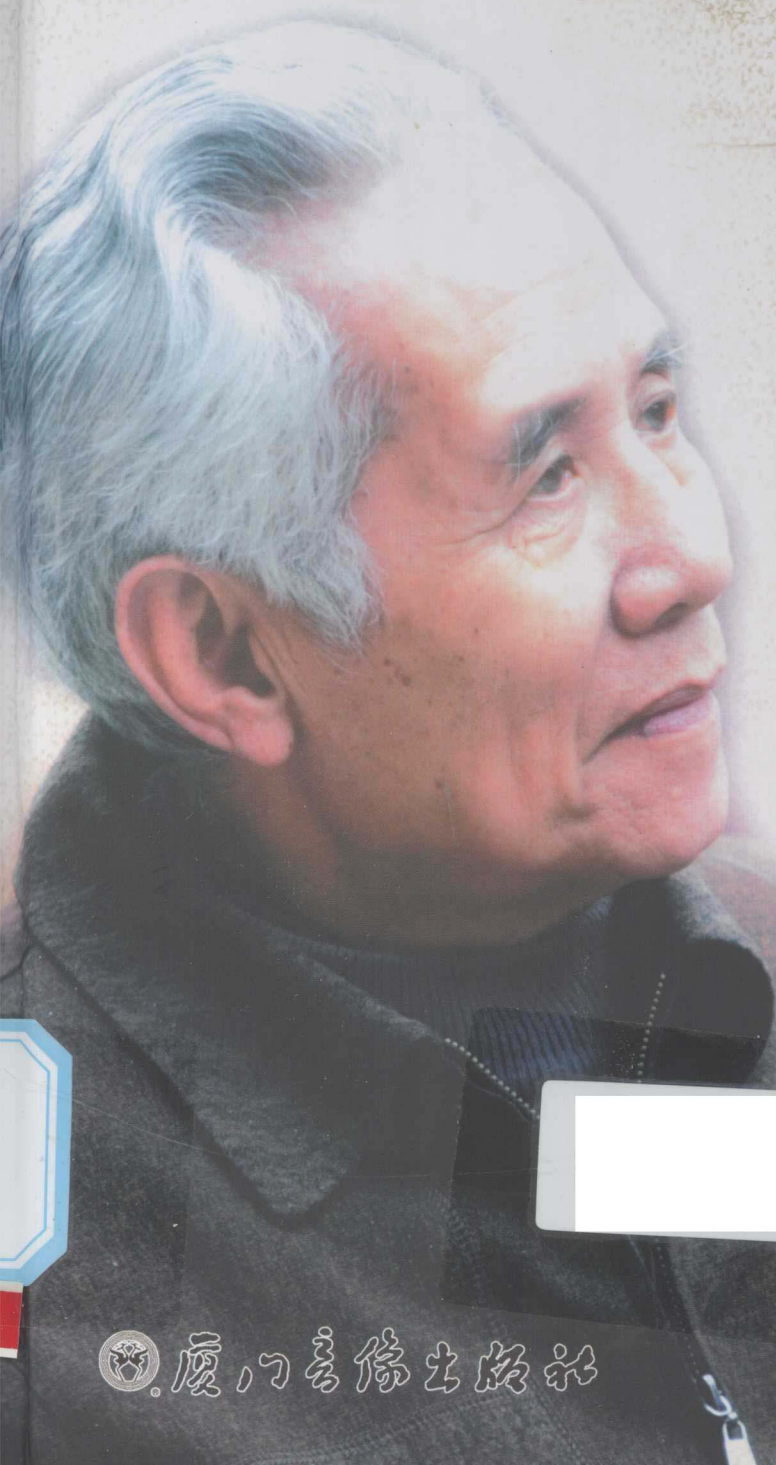


《厦门文学艺术人物》——系列专辑

中共厦门市委宣传部
厦门市文学艺术界联合会 总编

厦
门
讲
古
仙

洪寿志



 厦门音像出版社

厦
门
讲
古
仙



民间寿星

厦门市民间文艺家协会编

《厦门文学艺术人物》——系列专辑

中共厦门市委宣传部 总编

厦门市文学艺术界联合会

《厦门讲古仙范寿春》

厦门市民间文艺家协会编

厦门音像出版社.2009.02

ISRC CN-E20-08-0025-0/V.Z

ISBN 978-7-88429-146-5

I.厦门讲古仙 II.厦门音像出版社 III.文化-人物-厦门 IV.G122



出品人:詹朝晖

主任编辑:高慧芬

责任编辑:郑晓斌 王永盛

装帧设计:金石书妆

照片提供:范寿春 陈重艺

出版发行:厦门音像出版社

地址:厦门市虎园路9号

电话:0592-2212459

开本:787mm×1092mm

版次:厦2009年2月第1版 第1次

厦门文学艺术人物 系列专辑 编委会

主 任：洪碧玲

副 主 任：林书春 张 萍

委 员：陈元麟 徐 里 林汝勋

叶之桦 周 旻 吴培文 陈秀卿



《厦门讲古仙范寿春》编委会

总 策 划：张 萍

主 编：陈元麟

编 委：杨广敏 何丙仲

沈锦丽 李雅华

庄晏红

执行主编：庄晏红

文化是一个民族的根，一个民族的魂，是国家发展、民族振兴的重要支撑。党的十七大指出“当今时代，文化

越来越成为民族凝聚力和创造力的重要源泉、越来越成为综合国力竞争的重要因素”。文学艺术作为文化的重要组成部分，是人类社会实践的生动反映，集中地反映了民族精神、民族生活和民族经验，承载和传递着民族的血液和精髓。传承和弘扬中华文化，对于增强民族凝聚力和影响力，对于建设中华民族共有精神家园具有十分重要的意义。

厦门是一个具有一定历史文化积淀的现代化港口风景旅游城市，物华天宝，人杰地灵。中原传统文化与外来文化的交流融合，造就了厦门瑰丽多姿的文化，留下了丰富而独特的文化遗产。新中国成立以来，尤其是建设经济特区以来，市委、市政府坚持一手抓经济建设、一手抓文化建设，全市文化事业有了长足的发展，文艺人才辈出，精品佳作不断涌现，文化建设呈现全面发展、蓬勃向上的良好态势，全市文艺事业如同一幕永不谢幕的长剧，随着场景变换，人物更迭，不断地创造、演绎、丰富、发展。

由中共厦门市委宣传部和厦门市文联策划出版的《厦门文学艺术人物系列专辑》，以音像和图文记录方式，真实记载厦门市文艺界代表人物的生平事迹和创作经验，既是文艺界名人风采的生动再现，又是他们毕生从事艺术创造的经验总结。这套专辑的出版，是贯彻落实党的十七大精神，推动厦门文化大发展大繁荣的重要举措，是传承与发展厦门市文化艺术事业的具体行动。希望籍此书的出版发行，能让更多的人可以近距离多视角地了解厦门文化艺术的发展，更亲切地感受厦门文化艺术人物的无私奉献和辛勤努力，让先人匠心独具的艺术创造成为后人的精神资源，让前辈攀登的高峰成为后辈接力前行的起点，进一步激发广大文艺工作者的创作热情、创作激情，更加自觉、更加主动地肩负起建设先进文化的历史责任，更加自觉、更加主动地追求德艺双馨，更好地履行人类灵魂工程师的神圣职责，以更加符合时代要求、反映人民愿望的文艺创作，以更多思想性、艺术性、观赏性俱佳的精品力作，谱写海峡西岸经济区文艺大发展大繁荣的新篇章。

序

◎厦门市文联党组书记、副主席 张 萍

厦

门方言讲古,有人将之称为闽南方言的说书,是闽南地区一种特殊的地域文化。它运用闽南话中特有的词汇和韵律,结合当地的谚语、俗话、掌故、歌谣等句段谈古论今,极为生动有趣。讲古者通过讲述古今民间故事,让听众在潜移默化中了解中华民族和闽南地区的历史知识、社会生活、风俗习惯和人生价值观等。2008年6月14日,闽南(厦门)方言讲古正式入选文化部的第二批国家级非物质文化遗产名录,确立了厦门方言讲古“非遗”的重要身份。

作为厦门方言讲古“非遗传承人”的范寿春老先生,数十年如一日致力于闽南文化的弘扬与传播,值得敬重与称道。方言讲古并非范老的职业,退休前的他所从事的是新闻传播工作。难能可贵处在于范老看到厦门方言讲古正无奈地一步步走向“边缘”,便以超乎常人的毅力,极力挽救这门古老的闽南艺术。从1991年退休在家起,范老应广大听众的要求,在厦门人民广播电台开辟了一个电波中的“讲古角”,一讲就是8年;直到2001年金榜讲古场成立,范老继续面对面地免费为市民讲古,让厦门方言讲古在新时代燃起重生的希望。

通过范老的不懈努力,近年来厦门方言讲古的影响越来越大。范老的讲古录音不仅在中央人民广播电台、福建省广播电台以及“海峡之声”等广播电台播出,厦门电视台也有了她的讲古节目。2006年5月,范老应邀赴新加坡,为闽南乡亲讲古,半个月讲了八场,场场爆满。厦门方言讲古走出国门,许多国外媒体都对范老的讲古艺术进行了大篇幅的报道,在海外华人中有着良好的反响。范老为厦门方言讲古事业付出了自己的全部心力。

厦门方言讲古是闽南文化的重要组成部分,保护、传承并促进其发展已迫在眉睫,这是社会各界尤其是文化界的义务和责任。在厦门市委宣传部和洪碧

玲部长的亲自关心支持下，厦门文艺名人系列丛书首本专辑《厦门讲古仙范寿春》今日终得以出版发行，这是可喜也是坚实的第一步。专辑以音像、图文形式，详实记录了范老在弘扬和发展厦门方言讲古上所做的努力与贡献；同时对范老精心创作的民间故事，进行了认真细致的整理与编辑。

感谢厦门音像出版社、厦门市民间文艺家协会等单位、部门及范老本人的积极参与，通力协作。今后，我们还将以本专辑的出版发行为起点，不断探索，总结经验，认真规划好《厦门文学艺术人物系列专辑》的编辑出版工作。因为这是一份责任，也是文艺界的期许。让我们携起手来，共同创造与迎接厦门文艺百花盛开、姹紫嫣红的春天。

是为序。

目 录

004 / 总序洪碧玲

005 / 序张 萍

001 / 为弘扬闽南文化鼓与呼
——厦门讲古仙范寿春（代小传）

一个老人的新“讲古”史 史 话

016 / 方言讲古

017 / 厦门“讲古”的来龙去脉

018 / 厦门的“讲古脚巷”

020 / “讲古”：消失的闽南市井图画

重 办

023 / 恢复“讲古”场 愿意再“出马”

024 / 金榜将设“讲古”场

025 / 古稀老人出马讲故事

传 承

026 / 金榜讲古场火爆

027 / 金榜听古饱耳福

028 / 讲古老人再度出山

老人之家又见欢腾

030 / 范寿春上电视讲古

031 / 范寿春同志掏钱讲古

032 / 厦门最后讲古仙 力挽古老艺术

034 / 厦门“讲古”跨出国门

036 / 厦门“讲古仙”新加坡讲古

040 / 厦门讲古仙来狮城表演

042 / 厦门讲古仙范寿春

狮城开讲 场场爆满

044 / 厦门再添四项“国遗”

047 / 范寿春工作室落户观音山

魅 力

048 / 封面故事：老范讲古

050 / 一位讲古仙的坚持

052 / 厦门有位讲古老人

054 / 厦门最后的讲古仙

弘 扬

055 / 七旬老专家 愿登台授课

闽南话遭遇本土尴尬

056 / 厦金儿童齐学闽南童谣

057 / 两岸讲古仙 教学闽南话

058 / 传承闽南文化的讲古者

059 / 非遗进校园 传承觅知音

故事选

古今人物

062 / “开闽王”王审知

063 / 考场元老陈黯

064 / 忠直官洪朝选

066 / 国姓爷郑成功

067 / 江南提督陈化成

068 / 清正廉明的陈化成

人物故事

070 / 林希元吃鸡腿

071 / 马蹄酥与王爷马

073 / 黄进步教训番仔兵

074 / 鲁迅剃头

075 / 鲁迅领薪水

076 / 番薯粉□

077 / 蔡大人吃薄饼

民间故事

079 / 恭喜和也好

080 / 孝感动天

081 / 兄弟好与妯娌好

082 / 礼让巷

084 / 贤媳妇

084 / 孝顺女智斗不孝子

085 / 雷打不孝媳妇

民间传说

087 / 老寿星彭祖

089 / 八仙过海

090 / 吴真人收徒弟

091 / 大道公救虎

093 / 亚银比机智

094 / 亚空学功夫

095 / 王大打擂台

景物传说

097 / 白鹭的传说

098 / 白鹿含烟

100 / 骆驼不羡仙

101 / 白鹤岩的传说

102 / 宋朝小皇帝来厦门

104 / 白海豚镇港

104 / 洛阳古桥

幽默笑古

106 / 白吃先生

107 / 烧酒仙

108 / 买大缸赚夜壶

109 / “敲竹杠”俗语故事

110 / 讲官话

111 / 错一字 “死” 一人

112 / 父子皆进士

闽南习俗趣谈

113 / 民间敬老好风尚

114 / 迎春话习俗

115 / 避债戏 古习俗

116 / 闽南早年闹元宵

117 / 敬惜字纸好民俗

118 / 尚红习俗

闽南话常识谈

119 / 古汉语的活化石

120 / 文读音与白读音

121 / 内亲外戚的称呼

121 / 古语留今用

122 / 特殊用语

123 / 特殊音与颠倒词

124 / 同义词的特殊用法

为弘扬闽南文化鼓与呼

——厦门讲古仙范寿春（代小传）

又是人间四月天，春意盎然的闽南大地花木葱茏、生机勃勃，好一派南国风光美丽的景象。

在厦门市标志性建筑之一的闽南大厦附近湖滨一里一栋较为陈旧的住宅楼二楼，笔者如约拜访了厦门市闽南文化研究会顾问、原厦门人民广播电台副台长范寿春先生。范老在他陈设十分简单朴素的会客厅里，以一个闽南人的角度，对弘扬与传承闽南文化发表了一番颇有内涵的见解，用他的话说：自己的一生都是以活到老，学到老，做到老为座右铭，自始至终都为研究、传承闽南文化做些实实在在的工作，要说有什么成就或是贡献的话，就是为弘扬闽南文化鼓与呼……

市长托专人看望“讲古老人”

2006年2月4日，春节长假的最后一天，福建省厦门市人民政府市长张昌平委托市政府副秘书长曹放、厦门市文化局副局长李云丽一行专程来到湖滨一里看望“讲古老人”范寿春。

曹放副秘书长说：“范老新年好！张昌平市长委托我们看您来了！也通过您向从事闽南文化研究和传承的专家、学者以及热心人拜年！张市长还要我向您转告，您开展的工作是很有意义的，谨向您表示诚挚的敬意！张市长指出，中华民族悠久灿烂的历史文明，是由丰富的多彩的地方文化共同组成的，闽南文化就是其中独具魅力的一脉。研究、发掘、保护、传承闽南文化，

对于弘扬民族精神，促进精神文明建设，密切海峡两岸联系，都有重要意义。这也是厦门市人民政府必须肩负起来的一项庄严而重要的责任。”

曹放副秘书长还向范老反馈了厦门市人民政府有关部门对范老的建议办理情况，曹放副秘书长指出，在接到范寿春的建议信后，张昌平市长非常重视，除了回函范老先生，还将其建议转请文化部门研究落实。中共厦门市委常委、宣传部部长洪碧玲，厦门市人民政府副市长郭振家也对范寿春的建议给予相当的重视，亲自过问建议的落实情况。

范寿春说：“讲古也好，答嘴鼓也好，都流传于百姓之中的闽南传统文化艺术形式，没有想到张昌平市长能如此关心



▲ 温馨家中

和重视它的发展。厦门市人民政府准备采取的这些措施都非常好，毕竟传承闽南文化艺术不能光靠一两个人，最好能做到遍地开花。因此我建议，在厦门岛内做好普及和培养工作，成熟之后可以逐步向岛外推广。另外，讲古的材料可灵活



▲ 范老在湖滨一里社区担任楼长23年

地安排，最好是10分钟一讲，一小时一场，不至于让听众产生疲劳。无论是进社区也好，开讲座也好，最好不要安排在工作时间。安排在双休日，听讲古、讲座的就不会只是老人，也会吸引不少年轻人，这也是普及推广闽南文化的一个好机会。现在我正在编撰一本约12万字的《闽南讲古歌谣掌故谚语趣谈歇后语精选集》，力争早日出版，为弘扬闽南文化添砖加瓦。”

曹放副秘书长听完范寿春的讲话后接着说：“张昌平市长已经指示厦门市文化部门，地域文化的保护和传承需要一批骨干和热心人，政府要积极为他们创造条件，解决他们遇到的实际困难。厦门在协调发展过程中，要做好保护和传承工作，成为闽南文化保护与传承的重要基地。”

范寿春1988年退休后，一直致力于闽南文化的传承与弘扬工作，1991年在厦门人民广播电台闽南话节目开办“讲古角”

持续8年之久，在厦门金榜讲古场义务讲古4年多。2005年底，范寿春致信厦门市人民政府市长张昌平，提出“讲古进社区”、“开办讲古培训讲座”等四条传承闽南文化的建议。张昌平市长在接到范寿春的来信后非常重视，并于2005年12月29日给范寿春复函，对范寿春表示诚挚的敬意，并肯定范老所从事的工作是很有意义的。为此，2006年新春佳节之际，特地委托曹放副秘书长专程登门看望范寿春，因而，引发了上述精彩的讲话。

为弘扬闽南文化鼓与呼

苏联伟大的文学家高尔基曾经指出：“生活的美妙就在于它的丰富多彩，要使生活变得有趣，就要不断地充实它。”

人生犹如一次长途的旅行，只不够是旅行的时间和路途不同而已。每个人的平生经历或许不尽相同，而范寿春最大的亮

点在于，他为弘扬闽南文化鼓与呼，尽心尽力做好每一件有意义的事情。

1988年退休前，时任厦门人民广播电台副台长范寿春接受了一项任务，主编《厦门人民广播电台台史》，撰写厦门人民广播电台自1949年开播以来40年台史。这一任务对于擅长写作，乐于闽南文化研究的范寿春来说真是一件快乐的差事。于是，他一头扎进灰尘多、霉味重、光线差、空气闷的资料室与档案室里，在大量的故纸堆中，大海捞针，沙里淘金。撰写《厦门人民广播电台台史》是一项浩大、繁杂的工程，这对于任何人都是一件十分繁重的工作任务。而且，由于时间跨度大，其间经历过十年浩劫，资料大都散失，不少事件的时间地点以及相关数据连当事人都忘了，为了找出历届台长到任和离任时间，范寿春翻阅了大量原始记录和资料，他从30年前的一次党支部会议的记录中查到张瑞卿台长的一句话：“我刚来没几天，情况不熟悉”。以此确定他到任的大体时间。另外从一大叠几十年的介绍信中查到谢华台长报到的具体日期，在档案室被认为无用的纸堆中，找出20多张电台不同年代的节目单；又从《厦门日报》陆续刊登几年的安装有线喇叭的通知中，追寻有线广播线路逐步扩展的状况。他还有一次意外的惊喜，那就是在《江声报》上查到解放前夕，厦门广播电台曾改名为福建广播电台的报导，这个有名无实的省台只存在一个星期，厦门就解放了，尽管时间短，但这个资料，为福建省广播史的撰写提供了独家的史实。范寿春为翔实反

映厦门人民广播电台建台40年台史，整整一年多的时间，埋头在档案室、资料室查阅资料，还到厦门图书馆、南京第二历史档案馆查阅并请人翻译，编写日伪和国民党统治时期的“厦门广播电台”的史料，为《厦门人民广播电台台史》的出版尽了自己责任，顺利完成了任务，受到了有关部门和厦门人民广播电台领导的充分肯定。

此后多年间，范寿春参加编撰《厦门外事志》、《厦门电视台史》、《厦门地名志》、《厦门工商志》(广告部分)、《厦门人民广播电台创办50周年纪念画册》。他还与老新闻工作者共同编辑《厦门日报》创刊50周年丛书《新闻作品选》、《历史的轨迹》、《厦门历史上的今天》。范寿春还编著有《笔涯集》、《厦门知多少》和《闽南话歌谣》光碟等。此外，范寿春热心协助社区工作，参与编写社区的有关资料，深受群众喜爱。

闽南人把说书，讲故事称之为讲古。作为百姓喜闻乐听的民间艺术，讲古至今已流传200多年，厦门老市区至今仍有一条“讲古脚巷”。讲古也是闽南文化的组成部分，它运用丰富的闽南方言词汇，讲述古今轶事，生动有趣，颇受百姓欢迎。但因种种原因，讲古场如今面临着无法维持的窘境。为了弘扬闽南文化，延续这门传统艺术形式，范寿春从厦门人民广播电台领导岗位上退休后，于1991年起在厦门人民广播电台闽南话节目中开办“讲古角”节目，连续8年之久。2001年，范寿春在厦门市开元区(现改为思明区。笔者



▲ 2006年荣获厦门市文明市民标兵称号。

注)梧村街道金榜山社区的大力支持下，开办了金榜讲古场。范老开办的讲古场是义务性质，不收分文。且讲的古颇具特色，他不讲长篇章回小说，而是讲群众喜闻乐听的闽南古今人物。如郑成功，陈化成、苏颂、陈嘉庚、林巧稚。

2005年，为了配合中国人民抗日战争胜利60周年，范寿春又专门开辟“永远的丰碑”的专题讲古栏目，介绍革命先烈罗扬才、刘惜芬、李林以及轰动厦门的劫狱斗争故事。他还穿插介绍闽南的民间传说、掌故谚语、歌谣、笑古等，让听众更加喜爱听他的讲古。为了让讲古人和听众有所互动，范寿春还别出心裁开了5次座

谈会，他还自掏腰包，先后拿出500多元买饮料、糖饼、大家边谈边吃，气氛十分融洽。金榜讲古场每周举办一次，已经形成了40多位从50多岁到88岁的固定听众群，范寿春因此在群众中享有声望。

谈及此事，范寿春告诉笔者：“厦门金榜讲古场的诞生还有一段鲜为人知的往事。那是2001年初，《厦门晚报》的一位热心读者给晚报写了一封信，大意是说大家喜闻乐听的闽南话讲古在厦门已经不见踪迹了。提议《厦门晚报》给有关部门反映是否可以在厦门恢复讲古场，让这一颇具闽南特色的艺术能够传承下来。我知道了这一情况后，自告奋勇当起了讲古人，



老榕树讲古场小学生听讲古

但一时讲古的场所没有办法落实，恰好厦门金榜山公园的一位负责人是我的熟人，当他知道这一消息后，二话没说就将金榜山公园的一处地方提供给我作为讲古场所，且不收取任何场租费用。从第一天开讲至今，金榜讲古场已经成为厦门市城区内群众喜欢去的活动场所之一，我也在说书过程中，和听众结下了深厚的情谊，许多生动的事例说明了这一问题。例如，厦门华侨中学一位退休教师是金榜讲古场的听友，他因不慎摔伤住院期间，我就提着葡萄糖到医院探望他，带去了朋友之间的亲切问候，使这位教师十分感动。有一次我自己跌伤了，一位听友亲自泡了一瓶药酒送给我。一天，上午还万里晴空，临近中午时分，忽然下起大雨，我急忙给40多位听友打电话，通知说书暂停。但是有其中几位听友老是打不通，基于慎重考虑，下午我还是打着雨伞，冒着大雨到讲古

场，令我十分惊讶的是，已有5位没有接到通知的听友在讲古场等候了，有的还是从厦门港那里骑自行车赶来，有的是从厦门东部的湖里枋湖转车而来，虽然这些小事看起来十分平常，但可以从中看出我们之间的情谊令人深深感动。”

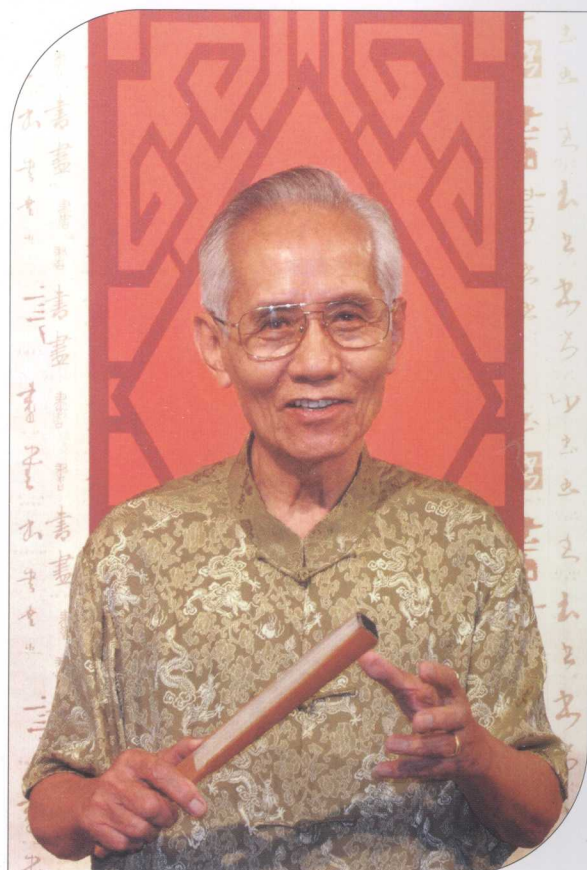
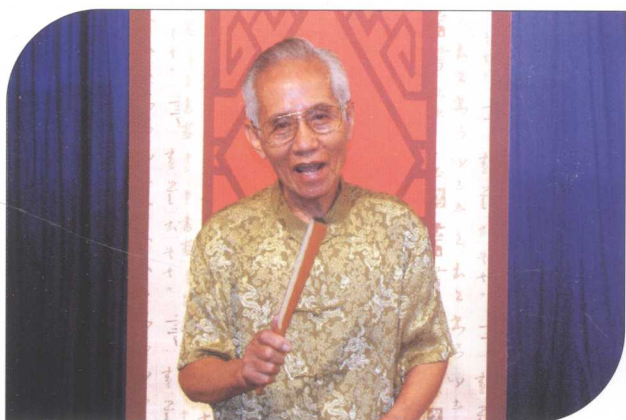
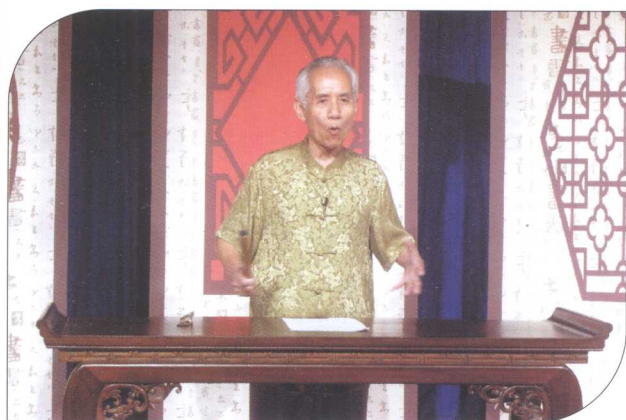
范寿春讲古传承闽南文化受到社会的关注和支持，新闻媒体从不同的角度进行宣传报

道，除了厦门地区的和省内的报纸、广播、电视之外，《中国文化报》、香港《文汇报》、《金门日报》和美国纽约出版的华文《星岛日报》都报道“厦门有位讲古老人”。

1997年开始，福建省厦门市人民政府动员市民参政议政，范寿春以自己亲身的经历和独到的见解对社会建设和群众生活有关热点积极提出建议，每年都撰写十来封详细的信件，反映社情民意，受到了厦门市有关部门的重视，有些意见或建议纳入了政府的施政方案之中。

1997年11月27日，范寿春提出厦门岛内东区开发，应有“惜地如金”的指导思想，以充分利用仅有的土地资源，有序地进行开发。同年，范寿春书面建议，在开展鼓浪屿的建筑保护工作时，应同时保护古老的平房民居建筑，让鼓浪屿这座被誉

◆为弘扬闽南文化鼓与呼◆



辛巳孟冬
吴斌

金榜講古場

歡
聲
笑
語
喜
逢
春

體察民情獻愛心 方言俚句值千金
趣聞逸事標新異 科普通用篇篇今
繪色繪聲添雅興 亦師亦友得知音
閩南語系傳薪者 金榜山前老藝林
聽金榜講古場 閩南話講古呈
范壽春老先生吟 壬午大暑
吳斌

說
古
談
今
堪
益
壽

人民的精神文化需求，提高人民的凝聚力，增进厦门对外文化交流和友谊的平台。范寿春的这一建议得到了厦门市委、市人民政府领导的充分肯定和足够重视，制定了具体的实施方案，让“中秋博饼文化节”成为厦门一张闪亮的名片。

长期生活在社区群众中的范寿春，对一些社会现象看得最为清楚，他发现，现在的一些老人俱乐部已经变味成为麻将场，于是他立即写信建议老年活动应遍及

为“万国建筑博物馆”的风水宝地保持原有的风貌，有利于传承颇具特色的闽南地方建筑风貌。2003年鼓浪屿举办“中秋博饼文化节”，范寿春于同年10月向厦门市人民政府建议，该项活动应提升由厦门市人民政府举办，并以厦门独特的中秋博饼文化开创名牌，邀请海内外有关人士参加，同时指出博饼文化源自于世界上最古老的选拔优秀人才的制度即我国的科举制度，博饼不分年龄大小、职务高低一律平等，且不受宗教信仰的限制；博饼是更大范围的团圆，由一家人扩大到亲朋好友以至外来宾客。因此，厦门市可将“中秋博饼文化节”作为传承民间传统文化，满足

全厦门市，且应有健康的内容和适当的场所。范寿春在新闻战线工作多年，退休之后还经常关注媒体的健康成长，一发现问题，他就写信或者打电话提出意见和建议，毫无保留将自己的看法反映给有关部门。

由于范寿春的这些出色的表现，厦门市人民政府两次颁发给他“建言献策”奖，荣获此殊荣的，全市每次仅有10位。退休后范寿春担任厦门市闽南文化研究会副会长，2004年换届时，他担任该会顾问。多年以来，范寿春为弘扬闽南文化四处奔波，他先后到厦门图书馆、双十中